



**WM-Vorbereitung**  
**Sprachen und Literaturen des Fußballs in Brasilien**  
**Concentração acadêmica**  
**Linguagens e literaturas do futebol no Brasil**  
**9. Mai 2014, FTSK Germersheim**








## WM-Vorbereitung: Sprachen und Literaturen des Fußballs in Brasilien

Rekordweltmeister Brasilien sieht sich selbst als „das Land des Fußballs“. Daher überrascht es wenig, dass der Fußball in der brasilianischen Literatur auf vielfältige Weise zur Darstellung gebracht wird und in der Sprache großen Einfluss zeigt. Bei dieser Tagung am FB 06 Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft (FTSK) der Johannes Gutenberg-Universität Mainz in Germersheim am 9. Mai 2014 kamen Literatur- und Sprachwissenschaftler aus Brasilien und Deutschland zusammen, um einige Aspekte und Dimensionen des Fußballs in den Literaturen und Sprachen Brasiliens zu erkunden. Um zu zeigen, dass wissenschaftliches Interesse und Fußballbegeisterung einander nicht ausschließen, brachten die Teilnehmer ihre eigene Verbundenheit mit dem runden Leder ein und bekannten sich zu den Farben ihres brasilianischen Herzensvereins.



## Concentração acadêmica: Linguagens e literaturas do futebol no Brasil

O Brasil é pentacampeão do mundo e se considera „o país do futebol“. Por isso não surpreendente que o futebol encontre expressão muito variada na literatura brasileira e que tenha grande influência na linguagem. Este colóquio, realizado na Faculdade 06 Tradução, Linguística e Estudos Culturais (FTSK) da Universidade Johannes Gutenberg de Mainz em Germersheim, em 9 de maio de 2014, reuniu linguístas e estudiosos da literatura do Brasil e da Alemanha para explorar alguns dos aspectos e dimensões do futebol nas literaturas e linguagens do Brasil. Para demonstrar que interesse intelectual e entusiasmo ludopédico não se excluem, os participantes expressaram a sua paixão pelo universo do futebol brasileiro vestindo a camisa do seu time.

## Die Uni-Auswahl / Confira aqui a seleção acadêmica:

<b>Vinicius de Carvalho</b> Associate Professor of Brazilian Studies, Aarhus Universitet	Flamengo é Puro Amor – José Lins do Rêgo como cronista de futebol	
<b>Jannis Harjus</b> Wiss. Mitarbeiter, Spanisch / Portugiesisch, JGU Germersheim	Expressive Intonation bei Fußballkommentatoren in Weltmeisterschaftssprachen	
<b>Yvonne Hendrich</b> Wiss. Mitarbeiterin, Romanisches Seminar, JGU Mainz	O tal estilo «latino-europeu-africano» – Der lusotropikalistische Diskurs in der portugiesischen Sportpresse der 1960er Jahre	
<b>Michael Kegler</b> Übersetzer portugiesischsprachiger Literatur	Lesung: Fußballgeschichten aus Brasilien	
<b>Georg Wink</b> Associate Professor of Portuguese and Brazilian Studies, Københavns Universitet	„... e sobretudo jogado com os pés!“ – Lima Barretos Polemik gegen das Fußballspiel	

## Organisation / Organização:

<b>Marcel Vejmelka</b>	
<b>Martina Schrader-Kniffki</b>	

Mit freundlicher Unterstützung von:



ZIS

Zentrum für Interkulturelle Studien MAINZ

ftsk  
Instituto de Tradução, Sprach- und Kulturwissenschaft in Germersheim

